

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 20 (1981)
Heft: 4: 20 Jahre "anthos" = "anthos" a 20 ans = 20 years of "anthos"

Artikel: Freibad Zürich-Seebach = Piscine en plein air de Zurich-Seebach = Recreational area Zurich-Seebach
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-135403>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Freibad Zürich-Seebach

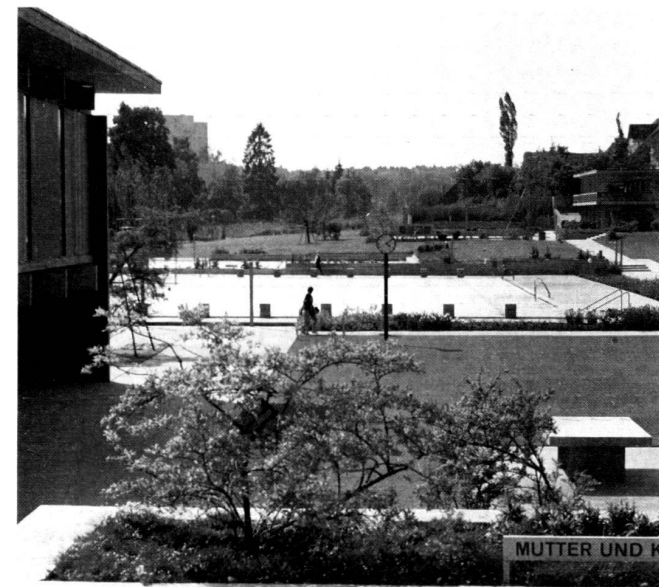
Auftraggeber: Stadt Zürich, Bauamt II/ Hochbauamt

Projekt: Willi Neukom, Landschaftsarchitekt BSG/SWB, Zürich

Projektdaten: Bauzeit 1963–1970

Beschreibung: Das Quartierbad liegt inmitten einer städtischen Wohnsiedlung (Ein- und Mehrfamilienhäuser). Die Enge des Tälchens, wie der unveränderbare Lauf des Katzenbaches, bedingten einen streng linearen Aufbau der funktionell zusammengehörenden Anlageteile. Der sorgfältig gewählte Raster des armierten Ortsbetons für die Plätze und Wege durchzieht die gesamte Anlage. Die Bepflanzung ist bewusst spärlich gehalten, sie dient der Abdeckung einzelner störender Gebäude im Aussenraum und der Schaffung ungleich grosser Freiräume. Die Anlage wird gekrönt durch zwei Werke der Bildhauer P. Meister und Z. Kemeny.

Fotos: F. Maurer, Zürich



Piscine en plein air de Zurich-Seebach

Maître d'œuvre: Ville de Zurich, Office des travaux publics II/Service des bâtiments

Projet: Willi Neukom, architecte-paysagiste FSAP/SWB, Zurich

Données: Construction 1963–1970

Description: La piscine est située au centre d'un quartier résidentiel urbain (maisons uni- et plurifamiliales). L'étroitesse de la petite vallée ainsi que le cours inchangeable du Katzenbach imposaient une structure strictement linéaire des différentes parties de l'installation reliées sur le plan fonctionnel. La trame soigneusement sélectionnée du béton coulé sur place se retrouve dans les places et les chemins de tout le complexe. La plantation est volontairement clairsemée, elle sert à masquer les bâtiments gênant la vue dans l'espace extérieur, ainsi qu'à créer des espaces libres de grandeur inégale. Le tout est couronné par deux œuvres des sculpteurs P. Meister et Z. Kemeny.

Recreational Area Zurich-Seebach

Commissioning authority: Municipality of Zurich, Building Department II/Public works

Project: Willi Neukom, landscape architect BSG/SWB, Zurich

Project data: Building period 1963–1970

Description: The local swimming pool is situated in the midst of an urban residential area (single- and multifamily houses). The narrowness of the small valley, as well as the unalterable course of the «Katzenbach» stream, made it necessary to observe a rigid linear construction concept for the functionally-related parts of the facilities. The carefully selected grid pattern of the reinforced on-site concrete for the squares and paths is a recurring feature of the whole layout. The plantation was consciously kept sparse and acts as a cover for individual buildings which have a disruptive effect on the external space as well as creating open spaces of varying sizes. Two works by the sculptors P. Meister and Z. Kemeny put the crowning touch to the layout.



